

---

# Ba English Language Literature

## Paper Vi

---

Reflections on Multiliterate Lives  
The New Zealand University Calendar  
Calendar  
Cross-linguistic Correspondences  
The Athenaeum  
Mapping the World of Anglo-American Studies at the Turn of the Century  
Cross Cultural Currents  
International Who's Who in Poetry 2004  
Enhancing Translation Quality : Ways, Means, Methods  
Other Tongues  
Committees And Commissions In India Vol. 4 : 1960-61  
Resources in Education  
Journal of Education  
Rethinking the Language Debates in India  
From Policy to Practice  
The Journal of Education  
Educational Pamphlets 23  
UNCAGED WORDS  
The Representation of Ideologies in Electronic Media for Children and Young Adults  
The Present Scenario  
The Educational Times, and Journal of the College of Preceptors  
University of London and the World of Learning, 1836-1986  
Appendix to the Journals of the House of Representatives of New Zealand  
Teaching Translation and Interpreting 4  
Conditions for English Language Teaching and Learning in Asia  
Building bridges  
English Language Through Literature (For University of Delhi)  
CIUTI-Forum 2008  
English Language and Literature  
From lexis to genre  
Historical Dictionary of Iraq  
European Encounters: Language, Culture and Identity  
The Education Outlook  
Forum  
A Journal for the Teacher of English Outside the United States  
English Education at the Tertiary Level in Asia  
Rethinking Tradition in English Language and Literary Studies  
Fiasco  
Language, Literature and Culture in a Multilingual Society

## **PATEL CARR**

Reflections on Multiliterate Lives  
Multilingual Matters  
English Language and Literature: Cross Cultural Currents is a collection of essays that interrogate the precarious positions of English and African languages in an era in which English is increasingly becoming the dominant language in Africa while at the same time there is a growing resistance against it. Though many Africans take pride in their own cultural heritage that is expressed by their African languages, they require the economic and social benefits of English. The book presents a language dilemma in which both African languages and English enhance, inhibit, and influence each other. The data used by the authors spans a broad spectrum of sources including: fiction, courts, parliamentary Hansards, House of Chiefs, classrooms, internet, roads and bus ranks. Thus, it is reflective of the most and least educated, the most and least influential Africans. The presentations provide

broad insights about African symbols, metaphors, imagery and folklores representing undocumented literature that challenge scientific imperialism and deficit theories. The diversity and freshness of the ideas in the book stem from the unique blend of the background of the contributors: English language and literature teachers, teachers of African languages, educationalists, sociologists, historians and politicians. Thus the book is a valuable asset to scholars in linguistics, anthropology and language policy makers. *The New Zealand University Calendar* Peter Lang  
This book provides the latest critical research in relation to the representations of ideologies in electronic media, including TV cartoons, animation, videos, and computer and video games, which are designed for children and young adults. As such, the book will appeal to general readers, including undergraduates, researchers, professionals, and anyone who is interested in cultural studies, literary studies, the humanities, and sociology, particularly

ideology and discourse studies.

**Calendar** Cambridge Scholars Publishing  
Right from its formal introduction in India in 1835, through Thomas B. Macaulay's Minute, English has been intrinsically linked with the employment prospects of Indians. During their regime, the British promoted English education to fulfil the requirement of English-knowing Indians for administrative purposes. Owing to globalization, the last few years have witnessed the opening up of thousands of lucrative job opportunities for graduates proficient in English. English has gained importance in India as the language of opportunities. In colonial India, English education was a passport to government jobs, while in the twenty-first century, proficiency in English is essential for private sector jobs. This book examines the development of curricula in English in Indian universities vis-a-vis the needs of second language learners studying in Special English programmes of Bachelor of Arts (BA). It also reflects on how globalization has

strengthened the connection between English and employment.

Cross-linguistic Correspondences

Cambridge Scholars Publishing

A comprehensive guide to full-time degree courses, institutions and towns in Britain.

The Athenaeum

Cambridge Scholars Publishing

"UNCAGED WORDS", a collection of poems which Gets locked into an iron cage and finally it is freed by Where India Writes Publication and now it is in your hand who is going to make this words to fly High with all colours.

*Mapping the World of Anglo-American Studies at the Turn of the Century*

Cambridge Scholars Publishing

This book covers the architectural image of the university as well as the people involved and courses available, with expert authors for each section.

*Cross Cultural Currents*

Cambridge Scholars Publishing

This volume contains selected papers from the 4th Language International Conference on 'Teaching Translation and Interpreting: Building Bridges' which was held in Shanghai in December

1998. The collection is an excellent source of ideas and information for teachers and students alike. With contributions from five continents, the topics discussed cover a wide range, including the relevance of translation theories, cultural and technical knowledge acquisition, literary translation, translation and interpreting for the media, Internet-related training methods, and tools for student assessment. While complementing the volumes of the previous three conferences in exploring new methods and frontiers, this collection is particularly strong on case studies outside of the European and Anglo-American spheres.

**International Who's Who in Poetry 2004**

Taylor & Francis

Fiasco, Bravo

International World Record Holder book is a collection of quotes, poetries and short stories and all the co-authors from all over India framed their write-ups within 100 words about failure. Each writer have penned down their views in such a way that you'll feel empowered, happy and also experience the impact of words. Fiasco

teaches a lesson to each and everyone about not letting oneself fade or vanished when continue failure chases you, you can change direction of sail to float flawlessly and to debug yourself from the ultimate failure.

**Enhancing Translation Quality : Ways, Means, Methods** JATEPress Kiadó

This volume deals with contemporary issues in the field of English studies in order to exchange ideas and experiences across the fields of English language and literary studies, with particular emphasis on cross-disciplinary and interdisciplinary issues raised in the fields of culture, linguistics, translation studies and applied linguistics. By juxtaposing traditionalism and contemporaneity as starting points for presentation of research results, the collection critically evaluates the advantages and disadvantages of both and proposes new theoretical and critical paradigms. The specificity of the book lies in its focusing on the practical criticism and the study of particular linguistic, literary, and cultural phenomena. Insightful, thought-provoking and original chapters raise awareness

of the existence of a variety of fresh scholarly research practices in the field of the English language and in literary studies on the whole. *Other Tongues* American Library Association

**Other Tongues: Rethinking the Language Debates in India** explores the implications of the energetic and, at times, acrimonious public debate among Indian authors and academics over the hegemonic role of Indian writing in English. From the 1960s the debate in India has centered on the role of the English language in perpetuating and maintaining the cultural and ideological aspects of imperialism. The debate received renewed attention following controversial claims by Salman Rushdie and V.S. Naipaul on the inferior status of contemporary Indian-language literatures. This volume:

- offers nuanced analysis of the language, audience and canon debate;
- provides a multivocal debate in which academics, writers and publishers are brought together in a multi-genre format (academic essay, interview, personal essay);
- explores how translation mediates this

debate and the complex choices that translation must entail. *Other Tongues* is the first collective study by to bring together voices from differing national, linguistic and professional contexts in an examination of the nuances of this debate over language. By creating dialogue between different stakeholders – seven scholars, three writers, and three publishers from India – the volume brings to the forefront underrepresented aspects of Indian literary culture.

**Committees And Commissions In India Vol. 4 : 1960-61**

Concept Publishing Company

In 1989, Bernard Spolsky published *Conditions for Second Language Learning* (Oxford University Press). At the 2012 Annual Conference of Asia TEFL, a number of senior scholars were invited to comment upon the relevance of the book to the teaching of English in their region, and to make suggestions on how it might be updated. This volume contains revised versions of these talks, and thus provides a survey of the conditions for teaching English in Asia. Most contributors

found the *Conditions* model useful, but there has been a major change in emphasis in the past two decades: whereas the 1989 book emphasized linguistic and psycholinguistic conditions, more recent work generally emphasizes the importance of sociolinguistic and language policy conditions for teaching English in Asia today.

**Resources in Education**

Vikas Publishing House

*Contrastive Linguistics* is an expanding field, as witnessed by the publication in recent years of an increasing number of monographs, collected volumes and journal articles. The present volume, which comprises an introduction and ten chapters dealing with lexical contrasts between English and other languages, shows advances within the well-established lexical work in the field. Each of the chapters takes lexical items as its starting point and compares English with one or more languages. The languages represented are Spanish, Lithuanian, Swedish, German, Norwegian and Czech. Furthermore, they emphasise the link between lexis and

grammar, not only within the same language, but also across languages. Finally, several studies represent one of the more recent developments of contrastive linguistics, namely a growing focus on genre and register comparisons. The book should appeal to both established scholars and advanced students with an interest in lexis, genre, corpus linguistics and/or contrastive linguistics.

**Journal of Education**

WHERE INDIA WRITES  
PUBLICATION

This third edition of Historical Dictionary of Iraq contains a chronology, an introduction, appendixes, and an extensive bibliography. The dictionary section has over 1,000 cross-referenced entries on important personalities, politics, economy, foreign relations, religion, and culture.

Rethinking the Language

Debates in India John Benjamins Publishing Company

Provides up-to-date profiles on the careers of leading and emerging poets.

**From Policy to Practice**

John Benjamins Publishing  
This volume revisits the most important issues that Anglo-American

studies are facing at the beginning of the twenty-first century, with regards to both research and teaching. Given the English language's status as a lingua franca, the culture that produced it, and that has been changing it, the literature written in English, and relevant linguistic and literary discourse have come to largely dominate critical theory globally. Therefore, the subjects of Anglo-American studies, and their traditional and modern concepts, must be approached from a multidisciplinary perspective, and must also be problematized in, and determined by, other spheres of the world, especially at the universities at which they are studied. This book, consequently, approaches both mainstream cultural, literary, linguistic and academic achievements and, often by way of comparison, those smaller, more distant, and marginalized fields, traditionally subordinate studies, as well as instances of cultural hybridization. Given its concern with a broad field of culture, literature, linguistics, and methodology of teaching English as a foreign language, this book

consists of two main parts comprising the closest research and teaching fields; one attending to culture and literature, and the other approaching linguistics and methodology.

*The Journal of Education*  
Routledge

English Studies in Indian Universities  
The Present Scenario  
Cambridge Scholars Publishing  
Educational Pamphlets 23  
BRILL

This volume is a collection of studies that analyze cultural encounters in Europe from multidisciplinary perspectives. The book faithfully reflects the research conducted at various departments within the Faculty of Arts and Letters at the University of Szeged, Hungary. The idea for the collection was conceived during a dissemination meeting for a four-year research project involving some of the authors known as Languages in a Network of European Excellence (LINEE), cofounded by the European Commission (FP6, contract 28388), whose generous support also made the publication of this volume possible—for which I would like to extend my gratitude here. Our

contemporary world has been persuasively described in a wealth of literature as an era of postmodernity, characterized by a series of particular features, including the development of digital culture and mediation, an intricate interplay between globalization and localization, the compression of time and space, the rapid and constant movement of information and of people as well as the crossing of boundaries, both in symbolic and concrete terms (Lyotard, Harvey, and Appadurai [Modernity], among others). It has been depicted as a transitory period marked by a series of turns—linguistic, cultural and pictorial/visual (e.g. by Rorty, Jameson and Mitchell)—that have captured new mental frameworks for the comprehension of reality(-ies) and resultant principles and processes of knowledge production, also opening up avenues towards pluralism, the politics of identity and difference, and the centrality of issues concerning discourse, power and ideology (Calhoun, Gupta and Ferguson, Fairclough,

etc.). Having investigated various aspects of globalization, Appadurai (“Disjuncture”) concluded that one way to understand this phenomenon is through the notion of cultural flows, a concept that captures the speed and dynamism with which particular cultural forms and practices may travel and gain recognition outside of the local cultures within which they appear. He proposed that these global cultural flows can best be explored through five imagined dimensions, often in disjunction with each other: ethnoscaples, mediascaples, technoscaples, financescaples and ideoscaples. Of these, the studies in this volume focus primarily on ethnoscaples and ideoscaples: the cultural flow that both the movement of people, be they students, tourists, immigrants or artists, and that of ideas, from subcultures to teaching paradigms, bring about and the representation of the various encounters these entail in language use, cultural production and identity constructions. This collection of studies tackles some of these

issues as they appear in Europe, particularly within the boundaries of Hungary, where they have received particular attention after Hungary joined the European Union in 2004. Hungary’s accession introduced not only EU rules, norms and expectations to the country but also encouraged the flow of people, cultural exchange and cooperation within the EU in numerous ways, such as research projects and academic exchange programs (e.g. Tempus and Erasmus) and cultural projects, such as the European Capital of Culture award program. In the implementation of the various programs and broad cooperation upon which a united Europe may emerge, it is imperative to ensure communication; thus, language teaching and learning and the attainment of a particular level of proficiency have received particular attention within the EU. All this, in a broader context, can be regarded as part of the problematization tied to the word “European,” including the construction and meaning of a European identity, particularly in relation to other, such as national,

regional and local, identities, while not being blind to other powerful factors, such as ethnicity, religion and gender, that also shape self-identities in compelling ways. The authors in this volume represent a multiplicity of academic fields, from linguistics and literary criticism to cultural anthropology and cultural studies. They share the characteristic of reaching across traditional methods and disciplines, thus typically applying an interdisciplinary approach in their investigations, all of which focus on the construction, mediation, outcome or impact of cultural encounters in a variety of contexts. Except for one, all of these studies explore particular aspects of contemporary issues and practices. As reflected in the subtitle of the volume, the papers have been organized around three major themes: language use, cultural interaction and identity construction. The first set of studies investigates the significance of language in the postmodern age. Globalization is often associated with tendencies towards standardization and homogenization (e.g. Featherstone), in the

course of which “English is becoming the global language, and culture is becoming more and more dominated by American and Western European models” (Smith 14). In this context, issues such as the way in which English is used in the global community, the forms of power English may represent in particular local communities, or the washback effect this global role may have on emerging techniques used in the English as a Foreign Language (EFL) classroom, require further investigation.

#### UNCAGED WORDS

Rowman & Littlefield  
Introducing poetry, prose, songs and theatre from Nigeria, this engaging volume blends translated extracts with a rich commentary on the historical development and modern context of this hugely creative culture. Examining imaginative prose-writing, the tale tradition, popular song, Islamic religious poetry and modern TV drama amongst other topics, this is a clear and accessible book on a literary culture that has previously been little-known to the English-speaking readership. Cambridge Scholars

#### Publishing

The papers here were selected from presentations made at the 24th Annual Conference of the Linguistic Association of Nigeria (LAN) which held at Bayero University Kano. The book contains seventy-seven (77) papers addressing various issues in linguistics, literature and cultures in Nigeria. The book is organized into four sections, as follows: Section One Language and Society; Section Two Applied Linguistics; Section Three Literature, Culture, Stylistics and Gender Studies and Section Four Formal Linguistics.

#### **The Representation of Ideologies in Electronic Media for Children and Young Adults** Edinburgh University Press

This book offers both a scholarly and practical overview of an integrated language and literature approach in the 16-19 English classroom.

Providing a comprehensive overview of the identity of the subject, it outlines the pedagogical benefits of studying a unified English at post-16 and provides case studies of innovative classroom practice across a range of topics and text

types. Including contributions from practising teachers and higher education practitioners with extensive experience of the post-16 classroom and drawing on a range of literature, this book

covers the teaching of topics such as: Mind style in contemporary fiction Comparative poetry analysis Insights from linguistic cohesion Criticality through creative response Written to complement the two

other Teaching English 16-19 titles in the NATE series, Teaching English Language and Literature 16-19 is the ideal companion for all practising A-level English teachers, of all levels of experience.